

Inscriptions jusqu'au / Anmeldungen bis zum **9.08.2021**

auprès de / bei

**MARX Jean**

Tel. (+352) 621 136 828 ou/oder Mail à [jema@pt.lu](mailto:jema@pt.lu)



# LA FLECHE DU NORD ETTELBRUCK

vous invite au concours  
lädt Sie zum Wettbewerb ein

**Rounds 720**  
**70, 60, 50, 30, 20 m**

**le/am 15 août 2021**

**au Stade Municipal  
à Ettelbruck**

Veillez indiquer <u>sur</u> l'inscription	Bitte bei Anmeldung angeben
Nom, prénom	Name, Vorname
Association	Verein
Groupe souhaité	Gewünschte Gruppe
Catégorie d'arc	Bogenklasse
Classe d'âge	Altersklasse
No de téléphone	Telefonnummer
<b>Test sur place : Oui - Non</b>	<b>Schnelltest vor Ort : Ja - Nein</b>

Le groupe 2 est prioritairement réservé à nos amis venant de l'étranger.  
Die Gruppe 2 ist vor allem für unsere ausländischen Freunde reserviert.

### First in, first served

Le droit d'inscription sera réglé sur place. Pas de chèque ni virement.  
Die Einschreibgebühr wird vor Ort erhoben. Weder Scheck noch Überweisung.

*Änderungen bleiben dem Veranstalter vorbehalten. Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung.  
D'éventuelles modifications restent à la discrétion de l'organisateur.  
La participation à la compétition se fait à ses propres risques et périls; l'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident ou de vol.*

*Mit der Teilnahme erklären sich die Teilnehmer mit der elektronischen Speicherung der wettkampfrelevanten Daten und der Veröffentlichung der Startliste und der Ergebnisse in Aushängen und im Internet einverstanden. Weiterhin stimmen die Teilnehmer einer möglichen Veröffentlichung von persönlichen, wettkampfbezogenen Fotos zu.*

*Avec son inscription au tournoi le participant accepte de façon contractuelle l'enregistrement et le traitement électronique des données personnelles nécessitées pour le déroulement correct de la compétition i.e. la publication de la liste des participants et des résultats par affichage ou via internet. De plus, il accepte la publication éventuelle de photos personnelles prises en relation directe avec cette compétition.*



sous régime



nach System



## Dimanche, le 15 août 2021

**Groupe 1** à 9:00 Contrôle équipement et échauffement (A/C)  
et 2 séries de 36 flèches (6x 6)  
sur 70, 60, 50, 30, 20 m

**Groupe 2** à 14:00 Contrôle équipement et échauffement (A/C)  
et 2 séries de 36 flèches (6x 6)  
sur 70, 60, 50, 30, 20 m

### Plan de tir

	Blason	Catégories
<b>Round 2x 70 m</b>	122 cm	Recurve seniors, juniors
<b>Round 2x 60 m</b>	122 cm	Recurve cadets, vétérans
<b>Round 2x 50 m</b>	80cm réduit	Compound
<b>Round 2x 30 m</b>	80 cm	Bare bow et scolaires recurve
<b>Round 2x 20 m</b>	80 cm	Minimes, BSc,

Tenue: Blanche ou tenue de club  
Droit d'inscription: Minimes/Scolaires/Cadets 10.00 €  
Autres catégories 15.00 €

Licence obligatoire

Classement par catégorie, pas de prix mais cadeau pour chaque participant

Buvette

Le tournoi aura lieu sous le régime du Covid Check :

L'entrée au stade est exclusivement réservée aux personnes (archers, entraîneurs, arbitres, membres de l'organisation, accompagnateurs) présentant

- un certificat de vaccination ou
- un certificat de rétablissement ou
- un certificat de test Covid-19 encore valide indiquant un résultat négatif

**Les personnes sans certificat doivent se présenter bien en avance à l'entrée et faire un test rapide sur place sous le contrôle d'une infirmière (à indiquer lors de l'inscription).**

Chaque archer utilisera son propre crayon ou stylo ainsi que son gel désinfectant.

Le port du masque et le respect de la distanciation physique (2 m) sont des mesures de précaution personnelles et efficaces.



sous régime



nach System



## Sonntag, den 15. August 2021

**Gruppe 1** um 09:00 Materialkontrolle und Einschiessen (A/C)  
2 Serien von je 36 Pfeile (6x 6)  
auf 70, 60, 50, 30, 20 m

**Gruppe 2** um 14:00 Materialkontrolle und Einschiessen (A/C)  
2 Serien von je 36 Pfeilen (6x 6)  
auf 70, 60, 50, 30, 20 m

### Schiessplan

	Auflage	Klassen
<b>Round 2x 70 m</b>	122 cm	Recurve Senioren, Junioren
<b>Round 2x 60 m</b>	122 cm	Recurve (Cadets, Veteranen)
<b>Round 2x 50 m</b>	80 cm réduit	Compound
<b>Round 2x 30 m</b>	80 cm	Blankbogen und Scolaires Recurve
<b>Round 2x 20 m</b>	80 cm	Minimes (-12J.), BSc

Kleidung: Weiss oder Klubuniform  
Einschreibgebühr: Jugend / Schüler 10.00 €  
Andere Kategorien 15.00 €

Lizenz obligatorisch

Klassament nach Klassen, keine Preise aber Geschenk für jeden Schützen

Üblicher Getränkeverkauf

Das Turnier wird laut Covid Check-System organisiert:

Der Zugang zum Austragungsort wird nur den Personen (Schützen, Trainer, Schiedsrichter, Organisationsteam, Begleiter) gestattet mit

- einem Impfbizertifikat oder
- einer Genesungsbescheinigung oder
- einem gültigen zertifizierten negativen Testergebnis

**Die Teilnehmer ohne gültige Bescheinigung müssen sich vor Ort unter Anleitung einer Krankenschwester einem Antigen-Schnelltest unterziehen und sollen sich daher rechtzeitig am Eingang melden (beim Einschreiben angeben).**

Jeder Schütze benutzt sein persönliches Schreibgerät sowie sein eigenes Desinfektionsmittel.

Die Maske und das Einhalten der physischen Distanz (2 m) bleiben wirksame persönliche Vorsichtsmaßnahmen.